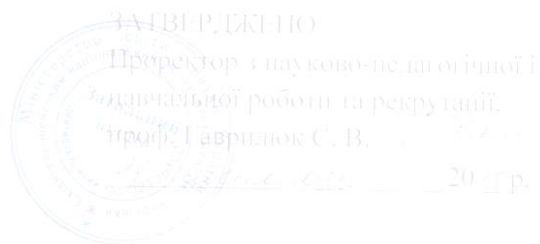


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра німецької філології



ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)

РОБОЧА ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

підготовки бакалавра

галузь знань 03 Гуманітарні науки

спеціальність 035 Філологія

освітня програма Мова та література (англійська). Переклад

Луцьк – 2017

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)»
для студентів галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія,
освітньої програми Мова та література (англійська). Переклад.

1 лютого 2017р. – 33с.

Розробники:

Рись Л.Ф., доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук
Пасик Л. А., асистент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

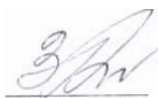
Рецензент:

Рогач О.О., доцент кафедри прикладної лінгвістики, кандидат філологічних наук

**Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри
німецької філології**

протокол № 11 від 01.02.2017р.

Завідувач кафедри:
кандидат філологічних наук,
професор



Застровська С.О.

**Робоча програма навчальної дисципліни схвалена
науково-методичною комісією факультету іноземної філології**

протокол № 6 від 7.02.2017р.

Голова науково-методичної комісії:
кандидат філологічних наук,
доцент кафедри практики англійської мови



Павлюк А.Б.

Вступ

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра спеціальності 035 Філологія, освітньої програми «Мова та література (англійська). Переклад». Другу іноземну мову (німецьку) студенти спеціальності «Мова та література (англійська). Переклад» вивчають з 2-го по 8-й семестр включно.

Предметом навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є усне та писемне мовлення, граматичні та фонетичні особливості сучасної німецької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію студентів. Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)» має комплексний характер і комунікативну спрямованість. Граматика не виділяється в окремий аспект, а вивчається паралельно з розмовними темами.

Міждисциплінарні зв'язки:

Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)» пов'язана з курсом основної іноземної мови (англійської), вступом до мовознавства та германістики, курсами країнознавства та лінгвокраїнознавства.

Програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» складається з таких **змістових модулів**:

1. Erste Bekanntschaft.
2. Wohnwelten.
3. Orientierung.
4. Berufe.
5. Ferien und Urlaub.
6. Kleidung, Körper und Gesundheit.
7. Sprachen und Biografien.
8. Reisen und Mobilität.
9. Freizeit.
10. Medien.
11. Zu Hause.
12. Kultur erleben.
13. Feste und Geschenke.
14. Mit allen Sinnen.
15. Erfindungen und Erfinder.
16. Zeitpunkte.
17. Alltag. Männer - Frauen – Paare.
18. Deutschlands größte Stadt.
19. Schule und lernen.
20. Klima und Umwelt. Peinlich? – Peinlich!
21. Alt und Jung.
22. Männer und Frauen.
23. Kommunikation – aber wie?
24. Medienalltag.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів : 41	0203 «Гуманітарні науки» 035 «Філологія»	Нормативна
Модулів : 4/2	«Мова та література (англійська). Переклад».	Рік підготовки : 1-4
Змістових модулів : 24		Семестр : 2-8
Загальна кількість годин : 1230		Практичні: 584 год.
Тижневих годин (для денної форми навчання): аудиторних : 3-7. консультацій: 0,5-1 самостійної роботи : 3,5-5,5	«Бакалавр»	Самостійна робота: 572 год. Консультації: 74 год.
		Форми контролю: залік 2, 4, 8; екзамен 3, 5, 6, 7.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Практична мета навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» полягає у формуванні у студентів лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції. Лінгвістична компетенція охоплює знання системи мови і правила її функціонування в процесі іншомовної комунікації. Комунікативна компетенція передбачає вміння сприймати та відтворювати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації. Лінгвокраїнознавча компетенція включає в себе знання про основні особливості соціокультурного розвитку країни, мова якої вивчається, і вміння здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до цих особливостей. Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)» повинна сприяти формуванню у студентів інтегральних світоглядних рис, гуманітарної, наукової та політичної культури, естетичному вихованню філологічного світогляду.

Основні **завдання** навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)»:

- 1) закріплення у студентів навичок правильної вимови звуків, словесного наголосу німецьких слів та володіння основними інтонаційно-ритмічними моделями німецького усного мовлення;
- 2) засвоєння студентами відповідного лексичного та граматичного матеріалу, синтаксису, моделей словотвору;

- 3) формування у студентів вмінь та навичок читання, аудіювання, усного (монологічного й діалогічного) та писемного мовлення сучасною німецькою мовою;
- 4) розвиток у студентів вміння самостійно працювати з мовним матеріалом.

Після опанування навчальної дисципліни студент повинен **вміти** з кожного виду мовленнєвої діяльності:

аудіювання: розуміти основний зміст діалогічного та монологічного мовлення, аналізувати аудіо матеріали та висловлювати власну думку на аудіоінформацію німецькою мовою;

читання: читати про себе та чітко і виразно вголос оригінальний текст, який відповідає тематиці курсу, розуміти основний зміст прочитаного та знаходити необхідну інформацію;

діалогічного мовлення: вести бесіду по заданій ситуації, спілкуватись німецькою мовою з викладачем, студентами в межах вивчених тем та з носієм мови на побутовому рівні; бути модератором на проектній роботі (*Projektarbeit*); працювати у групах (*Workshops*) та вести роботу виключно німецькою мовою;

монологічного мовлення: робити повідомлення в межах теми, виразно висловлювати власну думку з певної тематики, переказувати основний зміст прочитаного чи прослуханого;

писемного мовлення (письма): писати диктанти, твори, повідомлення, листи та переклади в межах вивченого лексично-граматичного матеріалу; реферувати статті, конспектувати та анотувати тексти; написати коментар на прочитану книгу та переглянутий кінофільм; вміти робити синтаксичний та морфологічний аналіз речення.

Основним **принципом** програми навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є принцип наступності, який враховує наявні знання студентів з основної іноземної мови (англійської) та їхній попередній мовний досвід і сприяє процесу вивчення німецької мови як другої іноземної.

Опанувавши навчальну дисципліну «Друга іноземна мова (німецька)», студент повинен **знати:**

- 3000 – 4000 лексичних одиниць (загальний обсяг активної лексики);
- мовні кліше та вирази щодо ведення дискусії; а також наступні лексичні та граматичні теми:

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Erste Bekanntschaft.
2. Wohnwelten.
3. Orientierung in der Stadt.
4. Berufe.
5. Ferien und Urlaub.
6. Einkaufsbummel.
7. Beim Arzt.
8. Gesund leben.
9. Sprachen und Biografien.
10. Familie.

11. Aktiv in der Freizeit.
12. Medien.
13. Ausgehen.
14. Zu Hause.
15. Kultur erleben.
16. Arbeitswelten.
17. Feste und Geschenke.
18. Feste in Deutschland.
19. Feste in der Ukraine.
20. Mit allen Sinnen.
21. Erfindungen und ihre Geschichte.
22. Schokolade.
23. Erinnerungen.
24. Alltagsstress
25. Stress: Ursachen und Strategien.
26. Männer und Frauen.
27. Partnerschaft.
28. Das Ruhrgebiet.
29. Grossstadt/Kleinstadt.
30. Orientierung in der Stadt.
31. Unfallversicherung.
32. Schule in Deutschland.
33. Schule interkulturell.
34. Unwetter oder Klimakatastrophe?
35. Wetter.
36. Pleiten, Pech und Pannen.
37. Konflikte.
38. Kindheit, Jugend, Alter.
39. Alte Leute in der Gesellschaft.
40. Wohnformen im Alter.
41. D-A-CH als Ein- und Auswanderungsländer.
42. Migrationsgeschichten.
43. Wir sind Europa!
44. Die Europäische Union.
45. Neue Kommunikationswege. Computer.
46. E - Mail – das Medium der Eile.
47. Telefon / Handy in unserem Leben.
48. Fernsehen: Vorteile und Nachteile.
49. Internet ist bunt wie die Welt.
50. Werbung: Gewinn oder Verlust?

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Schwache / starke Verben und ihre Konjugation.
2. Wortfolge im einfachen Aussagesatz.
3. Gebrauch des Artikels.

4. Personalpronomen.
5. Imperativ.
6. Gebrauch des Artikels.
7. Fragentypen.
8. Deklination der Substantive.
9. Wortbildung.
10. Verneinung im Satz.
11. Pluralbildung der Substantive.
12. Possessivpronomen.
13. Modalverben: ihre Bedeutung und Konjugation.
14. Es-Sätze.
15. Man-Sätze.
16. Zeitformen: Präsens, Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt, Futur I.
17. Deklination der Substantive, Adjektive und Adverbien.
18. Verben mit trenn- und untrennbaren Präfixen.
19. Gebrauch der Konjunktionen *aber, oder, sondern, und, trotzdem, außerdem, darum, deshalb, sonst..*
20. Präpositionen mit dem Akk., Dat., Akk./ Dat. und Gen.
21. Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.
22. Bildung und Gebrauch der Zahlwörter.
23. Wechselpräpositionen,
24. Kausalsatz. Sätze mit *weil* und *denn*.
25. Konditionalsatz.
26. Das Verb "*lassen*".
27. Relativsatz
28. Infinitiv I und II. Infinitiv mit „zu“ und ohne „zu“.
29. Infinitivkonstruktionen.
30. Finalsatz.
31. Artikel bei den geographischen Namen.
32. Temporalsatz.
33. Konjunktiv II der Modalverben.
34. Adjektive mit *un-*, *-los*
35. Vorgangspassiv. Bildung und Gebrauch.
36. Komparativsatz.
37. Konjunktiv II (Präsens).
38. Zustandspassiv.
39. Genitivus partitivus.
40. Doppelkonjunktionen.
41. Konzessivsatz.
42. Partizip I.
43. Proportionalsatz.
44. Subjektsatz.
45. Prädikativsatz.
46. Restriktivsatz.
47. Zusammengezogener Satz.

- 48.Satzanalyse. Satzglieder.
 49.Satzanalyse. Einfacher Satz.
 50.Satzanalyse. Zusammengesetzter Satz. Satzperiode.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 1230 год. /41 кредит ECTS.

3. Програма навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів спеціальності «Мова та література (англійська)» складається з **24 змістових модулів (ЗМ)**, кожен з яких має питому частку в підсумковій оцінці студента за заліковий кредит. У даних змістових модулях відображена аудиторна та самостійна робота студента над вивченням німецької мови.

2 СЕМЕСТР

ЗМ 1(1): Erste Bekanntschaft	Тема 1: Start auf Deutsch Besonderheiten der deutschen Konsonanten / Vokale. Das Alphabet Тема 2: Erste Bekanntschaft Zahlen bis 1000 Wortakzent in Verben und in Zahlen Präsens der schwachen Verben. Das Verb <i>sein</i> Die Wortfolge im einfachen Satz Тема 3: Im Sprachkurs Wortfelder: Wörter im Kursraum. Nomen: Singular und Plural. Verneinung kein, keine Gebrauch des Artikels Umlaute ä, ö, ü
ЗМ 2(2): Wohnwelten	Тема 4: Städte – Länder - Sprachen Wortfelder: Himmelsrichtungen, Sprachen W-Frage, Aussagesatz, Satzfrage Präteritum von <i>sein</i> Satzакzent Тема 5: Menschen und Häuser Wortfelder: Räume und Möbel Nominativ u. Akkusativ der Substantive Possessivartikel Konsonanten: ch Wortакzent bei Komposita
ЗМ 3(3): Orientierung	Тема 6: Termine Wortfelder: Uhrzeiten, Wochentage, Tageszeiten Präpositionen und Zeitangaben Trennbare Verben Verneinung mit nicht Präteritum von <i>haben</i> Konsonanten: p, b, t, d, k, g

	<p>Satzmelodie in Fragesätzen</p> <p>Tema 7: Am Arbeitsplatz</p> <p>Wortfelder: Stadt, Verkehrsmittel, Büro und Computer</p> <p>Präpositionen <i>in, neben, unter, auf, vor, hinter, an, zwischen, bei</i> und <i>mit</i> + Dativ</p> <p>Ordnungszahlen</p> <p>Konsonanten: f, w, und v</p>
3M 4(4): Berufe	<p>Tema 8: Berufe</p> <p>Wortfelder: Berufe und Tätigkeiten</p> <p>Modalverben müssen, können</p> <p>Konsonanten: n, ng, nk</p> <p>Tema 1: Berlin sehen</p> <p>Wortfelder: Tourismus, Kultur</p> <p>Präpositionen <i>in, durch, über</i> + Akkusativ; <i>zu, an ... vorbei</i> + Dativ</p> <p>Konsonanten r und l</p>

3 CEMECTP

3M 1(5): Ferien und Urlaub	<p>Tema 1: Ferien und Urlaub</p> <p>Wortfelder: Ferien und Urlaub, Familie</p> <p>Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben</p> <p>Tema 2: Essen und Trinken</p> <p>Wortfelder: Lebensmittel einkaufen, Mahlzeiten und Gerichte</p> <p>Steigerungsstufen der Adjektive</p>
3M 2(6): Kleidung, Körper und Gesundheit	<p>Tema 3: Kleidung und Wetter</p> <p>Wortfelder: Kleidung, Farben, Wetter</p> <p>Unbestimmtes Pronomen es</p> <p>Deklination der Adjektive</p> <p>Tema 4: Körper und Gesundheit</p> <p>Wortfelder: Körperteile, Krankheiten</p> <p>Imperativ</p> <p>Modalverb <i>dürfen</i></p>
3M 3(7): Sprachen und Biografien	<p>Tema 5: Sprachen und Biografien</p> <p>Wortfelder: Sprachen und Lernen</p> <p>Kausalsätze</p> <p>Superlativ der Adjektive</p> <p>Tema 6: Familienbaum</p> <p>Wortfelder: Verwandtschaft, Familienfeste</p> <p>Genitiv</p> <p>Objektsätze mit <i>dass</i></p>
3M 4(8): Reisen und Mobilität	<p>Tema 7: Reisen und Mobilität</p> <p>Wortfelder: Reiseplanung, berufliche und private Reisen, Verkehr</p> <p>Modalverb sollen</p>

4 CEMECTP

3M 1(9): Freizeit	Tema 1: Aktiv in der Freizeit
--------------------------	--------------------------------------

	Wortfelder: Hobbys, Sport Reflexivverben
3M 2(10): Medien	Tema 2: Medien Wortfelder: Post, Computer, Reklamation Objektsätze mit ob Tema 3: Ausgehen Wortfelder: Gastronomie, Ausgehen, Kennenlernen Relativsatz
3M 3 (11): Zu Hause	Tema 4: Zu Hause Wortfelder: Landleben, Wohnungssuche Präpositionen mit Dativ Nebensätze mit wenn
3M 4 (12): Kultur erleben	Tema 5: Kultur erleben Wortfelder: Kultur, Beziehungen Wechselpräpositionen Tema 6. Arbeitswelten Wortfelder: Stellenanzeigen, Lebenslauf, Bewerbung, Arbeit Sätze mit <i>weil</i> und <i>denn</i>

5 CEMECTP

3M 1(13): Feste und Geschenke	Tema 1: Feste und Geschenke Präpositionen mit Dat. Verben mit Dat./Akk.-Ergänzung Nebensätze mit wenn
3M 2 (14) Mit allen Sinnen	Tema 2: Mit allen Sinnen Das Verb " <i>lassen</i> ". Relativsatz
3M 3(15): Erfindungen und Erfinder	Tema 3 : Erfindungen und ihre Geschichte Infinitiv I und II / Infinitiv mit "zu" und ohne "zu". Tema 4 : Schokolade Infinitivgruppe " <i>um...zu</i> ", " <i>ohne... zu</i> ", <i>statt/anstatt...zu</i> " Finalsatz
3M 4(16) Zeitpunkte	Tema 5: Start B1. Geschichten rund ums Erinnern Artikel bei den geographischen Namen Tema 6: Zeitgefühl, Lebenszeit Temporalsatz

6 CEMECTP

3M 1(17): Alltag. Männer - Frauen - Paare	Tema 1 : Alltagsstress Konjunktiv II der Modalverben Tema 2 : Stress: Ursachen und Strategien Konjunktionen <i>darum, deshalb, deswegen</i>
	Tema 3 : Männer und Frauen Infinitiv mit <i>zu</i> Tema 4 : Partnerschaft Adjektive mit <i>un-, -los</i>

3M 2(18): Deutschlands größte Stadt	Tema 5 : Das Ruhrgebiet Adjektive vor dem Nomen Vorgangspassiv. Bildung und Gebrauch Tema 6: Unfallversicherung Verkleinerungsformen. Komparativsatz
3M 3(19): Schule und Lernen	Tema 7 : Schule in Deutschland Konjunktiv II (Präsens) Tema 8 : Schule interkulturell Zustandspassiv. Bildung und Gebrauch
3M 4 (20) : Klima und Umwelt. Peinlich? – Peinlich!	Tema 9: Unwetter oder Klimakatastrophe? Futurum I. Tema 10 : Wetter Doppelkonjunktionen
	Tema 11: Pleiten, Pech und Pannen Konzessivsatz. Tema 12 : Konflikte Partizip I. Proportionalsatz

7 CEMECTP

3M 1(21): Alt und Jung	Tema 1: Jugend ist die schönste Zeit Konjunktiv II : Bildung und Gebrauch. Tema 2: Probleme der modernen Jugend. Konjunktiv I : Bildung und Gebrauch Konjunktiv in der indirekten Rede. Tema 3: Alt und Jung unter einem Dach Konjunktiv in den Vergleichsätzen. Tema 4: Alte Leute in der Gesellschaft.
3M 2(22): Männer und Frauen	Tema 5: Frauen. Emanzipation der Frau. Subjekt- und Prädikativsätze. Lokal- und Restriktivsätze Tema 6: Wenn die Männer zu Hause bleiben. Partizipien. Das erweiterte Attribut.

8 CEMECTP

3M 3(23): Kommunikation – aber wie?	Tema 4: Neue Kommunikationswege. Computer Satzanalyse. Hauptglieder des Satzes. Nebenglieder des Satzes. Tema 5: E - Mail – das Medium der Eile. Ausgewanderte Wörter. Satzanalyse Tema 6: Handy – das Kultobjekt?
3M 4(24): Medienalltag	Tema 7: Die Rolle des Fernsehens. Satzanalyse. Einfacher Satz. Zusammengesetzter Satz. Tema 8: Internet – bunt wie die Welt. Tema 9: Werbung: Gewinn oder Verlust.

4. Структура навчальної дисципліни

2 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1(1) : Erste Bekanntschaft				
Тема 1: Start auf Deutsch	16	10		6
Тема 2: Erste Bekanntschaft	16	10		6
Тема 3: Im Sprachkurs	19	10	1	8
Разом за змістовим модулем 1 (1)	51	30	1	20
Змістовий модуль 2(2) : Wohnwelten				
Тема 4: Städte – Länder - Sprachen	23	12	1	10
Тема 5: Menschen und Häuser	23	12	1	10
Разом за змістовим модулем 2 (2)	46	24	2	20
Змістовий модуль 3(3) : Orientierung				
Тема 6: Termine	25	14	1	10
Тема 7: Am Arbeitsplatz	24	14		10
Разом за змістовим модулем 3 (3)	49	28	1	20
Змістовий модуль 4 (4) : Berufe				
Тема 8: Berufe	24	14		10
Тема 9: Berlin sehen	25	14	1	10
Разом за змістовим модулем 4(4)	49	28	1	20
Усього годин	195	110	5	80

3 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1(5) : Ferien und Urlaub				
Тема 1: Ferien und Urlaub	32	18	2	12
Тема 2: Essen und Trinken	32	18	2	12
Разом за змістовим модулем 1 (5)	64	36	4	24
Змістовий модуль 2(6) : Kleidung, Körper und Gesundheit				

Тема 3: Kleidung und Wetter	32	18	2	12
Тема 4: Körper und Gesundheit	32	18	2	12
Разом за змістовим модулем 2 (6)	64	36	4	24
Змістовий модуль 3(7) : Sprachen und Biografien				
Тема 5: Sprachen und Biografien	32	18	2	12
Тема 6: Familie	32	18	2	12
Разом за змістовим модулем 3 (7)	64	36	4	21
Змістовий модуль 4 (8) : Reisen und Mobilität				
Тема 7: Reisen und Mobilität	33	18	2	13
Разом за змістовим модулем 4(8)	33	18	2	21
Усього годин	225	126	14	85

4 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1(9) : Freizeit				
Тема 1: Aktiv in der Freizeit	32	16	2	14
Разом за змістовим модулем 1 (9)	32	16	2	14
Змістовий модуль 2(10) : Medien				
Тема 2: Medien	30	16	2	12
Тема 3: Ausgehen	27	14	1	12
Разом за змістовим модулем 2 (10)	57	30	3	24
Змістовий модуль 3(11) : Zu Hause				
Тема 4: Zu Hause	32	16	2	14
Разом за змістовим модулем 3 (11)	32	16	2	14
Змістовий модуль 4 (12) : Kultur erleben				
Тема 5: Kultur erleben	29	16	1	12
Тема 6. Arbeitswelten	30	16	2	12
Разом за змістовим модулем 4(12)	59	32	3	24
Усього годин	180	94	10	76

5 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин	
	Усього	у тому числі

		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1 (13) : Feste und Geschenke				
Тема 1 : Feste und Geschenke	41	16	3	22
Разом за змістовим модулем 1(13)	41	16	3	22
Змістовий модуль 2 (14) : Mit allen Sinnen				
Тема 2 : Mit allen Sinnen	40	16	3	21
Разом за змістовим модулем 2(14)	40	16	3	21
Змістовий модуль 3 (15) : Erfindungen und Erfinder				
Тема 3 : Erfindungen und ihre Geschichte	21	8	2	11
Тема 4 : Schokolade	21	8	2	11
Разом за змістовим модулем 3(15)	42	16	4	22
Змістовий модуль 4 (16) : Zeitpunkte				
Тема 5 : Start B1. Geschichten rund ums Erinnern	21	8	2	11
Тема 6 : Zeitgefühl, Lebenszeit	21	8	3	10
Разом за змістовим модулем 4(16)	42	16	5	21
Усього годин	165	64	15	86

6 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1 (17) : Alltag. Männer - Frauen - Paare				
Тема 1 : Alltagsstress	17	8	1	8
Тема 2 : Stress: Ursachen und Strategien	17	8	1	8
Тема 3 : Männer und Frauen	15	8	1	6
Тема 4 : Partnerschaft	15	8	1	6
Разом за змістовим модулем 1(17)	64	32	4	28

Змістовий модуль 2 (18) : Deutschlands größte Stadt				
Тема 5 : Das Ruhrgebiet	15	8		7
Тема 6: Unfallversicherung	17	8	1	8
Разом за змістовим модулем 2 (18)	32	16	1	15
Змістовий модуль 3 (19) : Schule und Lernen				
Тема 7 : Schule in Deutschland	17	8	1	8
Тема 8 : Schule interkulturell	17	8	1	8
Разом за змістовим модулем 3 (19)	34	16	2	16
Змістовий модуль 4 (20) : Klima und Umwelt. Peinlich? – Peinlich!				
Тема 9: Unwetter oder Klimakatastrophe?	17	8	1	8
Тема 10 : Wetter	16	7	1	8
Тема 11: Pleiten, Pech und Pannen	16	8		8
Тема 12 : Konflikte	16	7	1	8
Разом за змістовим модулем 4 (20)	55	30	3	32
Усього годин	195	94	10	91

7 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1 (21) : Alt und Jung				
Тема 1 : Jugend ist die schönste Zeit	17	6	1	10
Тема 2 : Probleme der modernen Jugend	19	8	1	10
Тема 3 : Alt und Jung unter einem Dach	19	8	1	10
Тема 4 : Alte Leute in der Gesellschaft	26	8	2	16
Разом за змістовим модулем 1(21)	81	30	5	46
Змістовий модуль 2 (22) : Männer und Frauen				
Тема 5 : Frauen. Emanzipation der Frau	34	12	2	20

Тема 6 : Wenn die Männer zu Hause bleiben	35	12	3	20
Разом за змістовим модулем 2 (22)	69	24	5	40
Усього годин	150	54	10	86

8 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Практ.	Консульт.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1 (23) : Kommunikation – aber wie?				
Тема 4: Neue Kommunikationswege. Computer	16	8	1	7
Тема 5: E – Mail – das Medium der Eile	15	6	2	7
Тема 6: Handy – das Kultobjekt?	18	6	2	10
Разом за змістовим модулем 1(23)	59	20	5	34
Змістовий модуль 2(24) : Medienalltag				
Тема 7: Die Rolle des Fernsehens	16	8	1	7
Тема 8: Internet – bunt wie die Welt	17	8	2	7
Тема 9: Werbung : Gewinn oder Verlust	18	6	2	10
Разом за змістовим модулем 2 (24)	61	22	5	34
Усього годин	120	42	10	68

5. Теми практичних занять

2 СЕМЕСТР

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Тема 1 : Start auf Deutsch Besonderheiten der deutschen Konsonanten / Vokale. Das Alphabet	10
2	Тема 2 : Erste Bekanntschaft Zahlen bis 1000 Wortakzent in Verben und in Zahlen Präsens der schwachen Verben. Das Verb <i>sein</i> Die Wortfolge im einfachen Satz	10
3	Тема 3 : Im Sprachkurs Wortfelder: Wörter im Kursraum. Nomen: Singular und Plural.	10

	Verneinung kein, keine Gebrauch des Artikels Umlaute ä, ö, ü	
4	Tema 4 : Städte – Länder - Sprachen Wortfelder: Himmelsrichtungen, Sprachen W-Frage, Aussagesatz, Satzfrage Präteritum von <i>sein</i> Satzakzent	12
5	Tema 5 : Menschen und Häuser Wortfelder: Räume und Möbel Nominativ u. Akkusativ der Substantive Possessivartikel Konsonanten: ch Wortakzent bei Komposita	12
6	Tema 6 : Termine Wortfelder: Uhrzeiten, Wochentage, Tageszeiten Präpositionen und Zeitangaben Trennbare Verben Verneinung mit nicht Präteritum von <i>haben</i> Konsonanten: p, b, t, d, k, g Satzmelodie in Fragesätzen	14
7	Tema 7 : Am Arbeitsplatz Wortfelder: Stadt, Verkehrsmittel, Büro und Computer Präpositionen <i>in, neben, unter, auf, vor, hinter, an, zwischen, bei</i> und <i>mit</i> + Dativ Ordnungszahlen Konsonanten: f, w, und v	14
8	Tema 8 : Berufe Wortfelder: Berufe und Tätigkeiten Modalverben müssen, können Konsonanten: n, ng, nk	14
9	Tema 9 : Berlin sehen Wortfelder: Tourismus, Kultur Präpositionen <i>in, durch, über</i> + Akkusativ; <i>zu, an ... vorbei</i> + Dativ Konsonanten r und l	14
	Разом	110

3 СЕМЕСТР

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Tema 1: Ferien und Urlaub Wortfelder: Ferien und Urlaub, Familie Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben	18
2	Tema 2: Essen und Trinken Wortfelder: Lebensmittel einkaufen, Mahlzeiten und Gerichte Steigerungsstufen der Adjektive	18

3	Тема 3: Kleidung und Wetter Wortfelder: Kleidung, Farben, Wetter Unbestimmtes Pronomen es Deklination der Adjektive	18
4	Тема 4: Körper und Gesundheit Wortfelder: Körperteile, Krankheiten Imperativ Modalverb <i>dürfen</i>	18
5	Тема 5: Sprachen und Biografien Wortfelder: Sprachen und Lernen Kausalsätze Superlativ der Adjektive	18
6	Тема 6: Familienbaum Wortfelder: Verwandtschaft, Familienfeste Genitiv Objektsätze mit dass	18
7	Тема 7: Reisen und Mobilität Wortfelder: : Reiseplanung, berufliche und private Reisen, Verkehr Modalverb sollen	18
	Разом	126

4 СЕМЕСТР

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Тема 1 : Aktiv in der Freizeit Wortfelder: Hobbys, Sport Reflexivverben	16
2	Тема 2 : Medien Wortfelder: Post, Computer, Reklamation Objektsätze mit ob	16
3	Тема 3 : Ausgehen Wortfelder: Gastronomie, Ausgehen, Kennenlernen Relativsatz	14
4	Тема 4 : Zu Hause Wortfelder: Landleben, Wohnungssuche Präpositionen mit Dativ Nebensätze mit wenn	16
5	Тема 5 : Kultur erleben Wortfelder: Kultur, Beziehungen Wechselpräpositionen	16
6	Тема 6 : Arbeitswelten Wortfelder: Stellenanzeigen, Lebenslauf, Bewerbung, Arbeit Sätze mit weil und denn	16
	Разом	94

5 СЕМЕСТР

№	Тема	Кількість
---	------	-----------

з/п		ГОДИН
1	Тема 1 : Feste und Geschenke Wortfelder: Feste, Weihnachten, Ostern Präpositionen mit Dat. Verben mit Dat./Akk.-Ergänzung Nebensätze mit wenn	16
2	Тема 2 : Mit allen Sinnen Wortfelder: Emotionen, Film Das Verb "lassen". Relativsatz	16
3	Тема 3 : Erfindungen und ihre Geschichte Wortfelder: Produkte und Erfindungen, Infinitiv I und II / Infinitiv mit "zu" und ohne "zu".	8
4	Тема 4 : Schokolade Wortfelder: Schokolade, Produktion Infinitivgruppe "um...zu", "ohne... zu", "statt/anstatt...zu" Finalsatz	8
5	Тема 5 : Start B1. Geschichten rund ums Erinnern Wortfeld: Urlaubserzählungen Artikel bei den geographischen Namen	8
6	Тема 6 : Zeitgefühl, Lebenszeit Wortfelder: Zeit, deutsche Geschichte Temporalsatz	8
	Разом	64

6 SEMESTR

№ з/п	Тема	КІЛЬКІСТЬ ГОДИН
1	Тема 1 : Alltagsstress Wortfelder: Alltagsprobleme, Bank Konjunktiv II der Modalverben	8
2	Тема 2 : Stress: Ursachen und Strategien Wortfelder: Alltagsprobleme, Bank Konjunktionen darum, deshalb, deswegen	8
3	Тема 3 : Männer und Frauen Wortfeld: Streit Infinitiv mit zu	8
4	Тема 4 : Partnerschaft Wortfeld: Partnerschaft Adjektive mit un-, -los	8
5	Тема 5 : Das Ruhrgebiet Wortfeld: Industrie Adjektive vor dem Nomen Vorgangspassiv. Bildung und Gebrauch	8
6	Тема 6: Unfallversicherung Wortfelder: Arbeitsunfall, Versicherung Verkleinerungsformen. Komparativsatz	8
7	Тема 7 : Schule in Deutschland Wortfeld: Schule Konjunktiv II (Präsens)	8

8	Tema 8 : Schule interkulturell Wortfeld: Schule Zustandspassiv. Bildung und Gebrauch	8
9	Tema 9: Unwetter oder Klimakatastrophe? Wortfelder: Umwelt und Klima Futurum I.	8
10	Tema 10 : Wetter Wortfeld: Wetter Doppelkonjunktionen	7
11	Tema 11: Pleiten, Pech und Pannen Wortfelder: Probleme, Körpersprache, Geräusche Konzessivsatz.	8
12	Tema 12 : Konflikte Wortfelder: Probleme, Körpersprache, Geräusche Partizip I Proportionalsatz	7
	Разом	94

7 СЕМЕСТР

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Jugend ist die schönste Zeit Konjunktiv II : Bildung und Gebrauch.	6
2	Probleme der modernen Jugend. Konjunktiv I : Bildung und Gebrauch. Konjunktiv in der indirekten Rede.	8
3	Alt und Jung unter einem Dach Konjunktiv in den Vergleichssätzen	8
4	Alte Leute in der Gesellschaft.	8
5	Frauen. Emanzipation der Frau. Subjekt- und Prädikativsätze. Lokal- und Restriktivsätze	12
6	Wenn die Männer zu Hause bleiben Partizipien. Das erweiterte Attribut	12
	Разом	54

8 СЕМЕСТР

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Neue Kommunikationswege. Computer Satzanalyse. Satzglieder.	8
2	E - Mail – das Medium der Eile. Ausgewanderte Wörter. Satzanalyse. Einfacher Satz.	6
3	Handy – das Kultobjekt?	6
4	Die Rolle des Fernsehens. Satzanalyse. Zusammengesetzter Satz.	8

5	Internet – bunt wie die Welt.	8
6	Werbung : Gewinn oder Verlust	6
	Разом	42

6. Самостійна робота

Самостійна робота студентів при вивченні німецької мови як другої іноземної спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння німецькою мовою та включає:

- ▶ опрацювання основної навчальної і додаткової літератури та її конспектування;
- ▶ виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з німецької мови;
- ▶ роботу над домашнім читанням;
- ▶ складання словничка власного лексичного запасу;
- ▶ опрацювання лексичних мінімумів, складених викладачами кафедри німецької філології згідно тематики змістових модулів;
- ▶ усний і письмовий переклад речень і переказ текстів з німецької мови на українську та навпаки;
- ▶ конструювання і реалізація діалогів німецькою мовою із співрозмовником;
- ▶ систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт і підсумкового тесту;
- ▶ роботу з технічними засобами навчання, особливо при аудіюванні мовлення;
- ▶ виконання додаткових завдань до підручника - „Sprachtraining“.

7. Методи навчання

- комунікативний метод;
- конструктивістський метод;
- навчання з комп'ютерною підтримкою;
- метод сценарію;
- метод симуляцій;
- метод навчання по станціям;
- метод рольової гри;
- метод «кейз-стаді» (робота над проблемними ситуаціями, студенти розглядають проблему, аналізують ситуацію, представляють свої ідеї та варіанти розв'язання проблеми в ході дискусії).

8. Форма підсумкового контролю успішності навчання

Курс	Семестр	Форма підсумкового контролю		
		екзамен	Залік	контрольна робота

I	II		+	
II	III	+		
	IV		+	
III	V	+		
	VI	+		
IV	VII	+		
	VIII		+	

Питання на залік (1 курс, 2 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Wortfolge im Satz : direkte und indirekte Wortfolge.
2. Satzfragen. W-Fragen. Intonation der Fragen.
3. Verben „sein“ und „haben“ im Präsens.
4. Personalpronomen im Nominativ und Akkusativ.
5. Gebrauch des Artikels.
6. Deklination der Substantive.
7. Konjugation der schwachen Verben im Präsens.
8. Grundzahlen.
9. Ordinalzahlen.
10. Imperativ der schwachen Verben (Höfliche Form)
11. Plural der Substantive.
12. „Ja“, „nein“, „doch“ in der Antwort.
13. Possessivpronomen.
14. Modalverben „wollen“, „müssen“, „können“ im Präsens.
15. Sätze mit „man“ und unpersönlichem „es“.
16. Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Meine Familie.
2. Mein Studium an der Universität.
3. Im Deutschunterricht.
4. Unser Haus / Unsere Wohnung.
5. Unsere Uni.
6. Mein Weg zur Uni.
7. Berufe und Tätigkeiten.
8. Ich mache oft Termine.
9. Mein Tagesablauf.
10. Ich bin nicht immer pünktlich.
11. Eine Stadtrundfahrt durch Berlin.
12. Länder und Sprachen.
13. Mein Zimmer.
14. Mein Traumberuf.

Питання на екзамен (2 курс, 3 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Wechselpräpositionen.
2. Präsens.
3. Präteritum von *sein* und *haben*.
4. Ordnungszahlen.
5. Artikelwörter im Dativ und Akkusativ.
6. Possessivpronomen.
7. Die Wortfolge im deutschen Satz.
8. Modalverben: *können*, *müssen*, *wollen* und *mögen*.
9. Perfekt mit *haben*.
10. Perfekt mit *sein*.
11. Partizip II: Bildung.
12. Steigerungsstufen der Adjektive.
13. Komparation mit *so ... wie* und *als*.
14. Superlativ: Gebrauch im Satz.
15. Starke Deklination der Adjektive.
16. Schwache Deklination der Adjektive.
17. Gemischte Deklination der Adjektive.
18. Deklination der Adjektive im Plural.
19. Imperativ.
20. Personalpronomen im Akkusativ und Dativ.
21. Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.

ЛЕКСИЧНИ ТЕМИ

1. Mein Tagesablauf.
2. Ich mache oft Termine.
3. Unsere Universität.
4. Mein Zimmer.
5. Berufe und Tätigkeiten.
6. Neue Berufe.
7. Mein Traumberuf.
8. Die Stadtrundfahrt durch Berlin.
9. Mein Weg zur Uni.
10. Die Exkursion, die ich gemacht habe.
11. Topreiseziele in Deutschland.
12. Stadt-, Strand- oder Wanderurlaub?
13. Lebensmittel auf dem Markt und im Supermarkt.
14. Fastfood ist „in“.
15. Essenzeiten in Deutschland und in der Ukraine.
16. Männer- und Frauenkleidung.
17. Einkaufsbummel.
18. Es gibt kein schlechtes Wetter.
19. Bei der Hausärztin.
20. Gesund leben: Empfehlungen und Anweisungen.

Питання на залік (2 курс, 4 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Imperativ.
2. Präsens der schwachen und starken Verben.
3. Präpositionen mit dem Akkusativ.
4. Substantive und Personalpronomen im Dativ.
5. Satzreihe. Konjunktionen in der Satzreihe.
6. Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.
7. Konjunktionen *und, aber, oder, sondern, denn* und ihr Gebrauch.
8. Perfekt. Bildung und Gebrauch.
9. Präteritum. Bildung und Gebrauch.
10. Steigerungsstufen der Adjektive.
11. Futur I. Bildung und Gebrauch.
12. Präpositionen mit dem Dativ.
13. Partizip I. Bildung, syntaktische Funktion im Satz.
14. Reflexive Verben.
15. Modalverben *wollen, können, müssen, sollen, dürfen, mögen* (Bedeutung, Gebrauch, Konjugation).
16. Partizip II. Bildung, syntaktische Funktion im Satz.
17. Deklination der Adjektive: schwache, starke und gemischte Deklination.
18. Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ (Wechselpräpositionen).
19. Präpositionen mit dem Genitiv.
20. Deklination der Substantive.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Meine Lieblingsjahreszeit.
2. Der Sommer und der Herbst (die Natur, das Wetter).
3. Der Winter und der Frühling (die Natur, das Wetter).
4. Meine Freunde und ihre Freizeitaktivitäten.
5. Mein Hobby.
6. Meine Familie am Wochenende.
7. Das Rezept meiner Lieblingsspeise.
8. Das Abendessen in einem Restaurant.
9. Die Hauptmahlzeiten in Deutschland.
10. Im Deutschunterricht.
11. Mein Studium an der Universität.
12. Meine Familie.
13. Der Alltag meiner Familie.
14. In der Bibliothek.
15. Im Kaufhaus.
16. Meine Wohnung / mein Haus.
17. Ich richte mein Zimmer ein.
18. Mein Arbeitstag.
19. Mein Wochenende.
20. Im Supermarkt.

Питання на екзамен (3 курс, 5 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Das Verb „lassen“ und seine Bedeutungen.
2. Präpositionen mit Dat. Verben mit Dat./Akk.-Ergänzung.
3. Nebensätze mit *wenn*.
4. Infinitiv I und II / Infinitiv mit "zu" und ohne "zu".
5. Infinitivgruppe "um...zu", "ohne... zu", "statt/anstatt...zu"
6. Finalsatz.
7. Artikel bei den geographischen Namen.
8. Temporalsatz.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

- 1 Feste und Geschenke.
2. Mit allen Sinnen.
3. Erfindungen und ihre Geschichte.
4. Schokolade.
5. Urlaubserzählungen.
6. Zeitgefühl, Lebenszeit.

Питання на екзамен (3 курс, 6 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Konjunktiv II der Modalverben.
2. Infinitiv mit *zu*.
3. Vorgangspassiv. Bildung und Gebrauch.
4. Verkleinerungsformen.
5. Konjunktiv II (Präsens).
6. Zustandspassiv. Bildung und Gebrauch.
7. Futurum I.
8. Doppelkonjunktionen.
9. Konzessivsatz.
10. Partizip I.
11. Proportionalsatz.
12. Komparativsatz.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Alltagsstress.
2. Stress: Ursachen und Strategien.
3. Männer und Frauen.
4. Partnerschaft.
5. Das Ruhrgebiet.
6. Unfallversicherung.
7. Schule in Deutschland.
8. Schule interkulturell.
9. Unwetter oder Klimakatastrophe?
10. Wetter.

11. Pleiten, Pech und Pannen.
12. Konflikte.

Питання на екзамен (4 курс, 7 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Konjunktiv II: Bildung und Gebrauch.
2. Konjunktiv I: Bildung und Gebrauch. Konjunktiv in der indirekten Rede.
3. Konjunktiv in den Vergleichsätzen.
4. Subjekt- und Prädikativsätze.
5. Lokal- und Restriktivsätze.
6. Partizipien. Das erweiterte Attribut.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Jugend ist die schönste Zeit.
2. Probleme der modernen Jugend.
3. Altersheime: Pro und Kontra.
4. Jugendkriminalität.
5. Beruf, Karriere oder Familie?
6. Frauenemanzipation.
7. Supermänner und Traumfrauen.

Питання на залік (4 курс, 8 семестр)

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ

1. Satzanalyse. Satzglieder.
2. Satzanalyse. Einfacher Satz.
3. Satzanalyse. Zusammengesetzter Satz.

ЛЕКСИЧНІ ТЕМИ

1. Telefon / Handy in unserem Leben.
2. Fernsehen: Vorteile und Nachteile.
3. Internet ist bunt wie die Welt. Oder?
4. Werbung: Gewinn oder Verlust?
5. Computer – Weg zur Welt oder Sackgasse?
6. Moderne Kommunikationswege.

9. Методи та засоби діагностики успішності навчання

- поточний контроль;
- поточний аудиторний контроль;
- тематичні контрольні роботи;
- підсумковий контроль у формі *екзамену* / заліку.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

**Форма контролю – екзамен
(1-3 курс)**

Поточний контроль						Підсумковий контроль (екзамен)						
40						60						
Модуль 1				Модуль 2	Модуль 3		Модуль 4					
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	ЗМ 4	Самоспійна робота	Тематична контрольна робота		30		30			
5	5	5	5	10	10		диктант	переклад	робота над реченням	Ситуація	граматика	Лексика
							15	15	5	10	10	5

**Форма контролю – залік
(1-3 курс)**

Поточний контроль						Підсумковий контроль (залік)		
40						60		
Модуль 1				Модуль 2	Модуль 3		Модуль 4	
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	ЗМ 4	Самоспійна робота	Тематична контрольна робота		30	30
5	5	5	5	10	10		заліковий тест	усна відповідь

**Форма контролю – екзамен
(4 курс)**

Поточний контроль						Підсумковий контроль (екзамен)					
40						60					
Модуль 1			Модуль 2	Модуль 3		Модуль 4					
ЗМ1		ЗМ2	Самоспійна робота	Тематична контрольна робота		30		30			
5		5	20	10		диктант	переклад	робота над реченням	Ситуація	граматика	Лексика
						15	15	5	10	10	5

**Форма контролю – залік
(4 курс)**

Поточний контроль				Підсумковий контроль (залік)				
40				60				
Модуль 1		Модуль 2	Модуль 3		Модуль 4			

ЗМ1	ЗМ2	Самостійна робота	Тематична контрольна робота		
				30	30
5	5	20	10	заліковий тест	усна відповідь

Система нарахування балів:

Поточний аудиторний контроль

1. Практична аудиторна робота. Максимальна кількість балів за кожен змістовий модуль обчислюється як середнє арифметичне всіх балів за усні та письмові відповіді на аудиторних заняттях (від 0 до 5 балів). Наприкінці семестру загальна кількість балів за практичну аудиторну роботу визначається сумою балів за чотири змістових модулів і становить 0-20 балів.

- Оцінка **“відмінно”** відповідає 5 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях, написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

- Оцінка **“добре”** відповідає 4 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови;

- Оцінка **“задовільно”** відповідає 3 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови;

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає 0-2 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за незнання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

2. Самостійна робота. В межах кожного змістового модуля студент звітується перед викладачем за виконання самостійної роботи. Максимальна кількість балів, що може отримати студент (1-3 курс) – 10, студент (4 курс) – 20

- Оцінка **“відмінно”** відповідає 10/15-20 балам за продемонстровані відмінні знання нового лексичного матеріалу, граматично й фонетично правильне усне повідомлення чи письмову роботу з максимальним використанням нових слів та виразів, а також за самостійний, творчий, оригінальний підхід до виконання завдання;

- Оцінка **“добре”** відповідає 8-9/9-14 балам за продемонстровані хороші знання лексичного й граматичного матеріалу, фонетично правильне усне повідомлення чи письмову роботу із середнім застосуванням нових слів та виразів, а також за самостійний підхід до виконання завдання;

- Оцінка **“задовільно”** відповідає 6-7/6-8 балам за продемонстровані посередні знання лексичного й граматичного матеріалу, усне повідомлення чи письмову роботу із незначним застосуванням нових слів та виразів, з допущенням низки фонетичних помилок, а також за несумлінне виконання завдання;

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає 0-5 балам за невиконання чи несумлінне виконання індивідуального завдання, незнання нового лексичного матеріалу, зроблене усне чи письмове повідомлення, яке містить значну кількість граматичних і фонетичних помилок.

3. Тематична контрольна робота. Максимальна кількість балів за тематичну контрольну роботу обчислюється як середній бал за 2 види роботи: диктант і тест.

- Оцінка **“відмінно”** відповідає 10 балам за відмінне написання тематичної контрольної роботи.

- Оцінка **“добре”** відповідає 8-9 балам за хороше написання тематичної контрольної роботи.

- Оцінка **“задовільно”** відповідає 6-7 балам за задовільне написання тематичної контрольної роботи.

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає 0-5 балам за незадовільне написання тематичної контрольної роботи.

Кількість балів за поточний тематичний контроль після написання всіх тематичних контрольних робіт обчислюється як середнє арифметичне від загальної суми набраних балів за чотири змістових модулі в межах семестру і становить 0-10 балів.

Підсумковий контроль відбувається у формі екзамену і складається з письмової екзаменаційної контрольної роботи та усної відповіді. Максимальна кількість балів за підсумковий контроль – 60.

1. Екзаменаційна контрольна робота.

Кількість балів за екзаменаційну контрольну роботу обчислюється як сума набраних балів за диктант (15 балів) і переклад (15 балів). Разом від 0 до 30 балів.

- Оцінка **“відмінно”** відповідає 14-15 балам за відмінне написання екзаменаційної контрольної роботи: диктанту чи перекладу (допускається 1-2 помилки); переклад має бути граматично правильним з максимальним використанням лексичного матеріалу;

- Оцінка **“добре”** відповідає 11-13 балам за хороше написання екзаменаційної контрольної роботи: диктанту чи перекладу (допускається 3-5 помилок); переклад має бути граматично правильним із достатнім використанням лексичного матеріалу;

- Оцінка **“задовільно”** відповідає 9-10 балам за задовільне написання екзаменаційної контрольної роботи: диктанту чи перекладу (допускається до 12

помилки); переклад має бути задовільним з мінімальним використанням вивченого лексичного матеріалу;

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає 0-8 балам за незадовільне написання екзаменаційної контрольної роботи, диктанту чи перекладу (більше 12 помилок); переклад – граматично неправильний без використання вивченого лексичного матеріалу.

2. Усна відповідь. Максимальна кількість балів за усну відповідь дорівнює 30: 5 балів – за роботу над реченням або текстом, 10 балів – за усне монологічне чи діалогічне мовлення, 10 балів – за знання граматичного матеріалу та 5 балів – за лексичний мінімум.

- Оцінка **“відмінно”** відповідає **27-30** балам за глибокі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з основної мови.

- Оцінка **“добре”** відповідає **23-26** балам за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

- Оцінка **“задовільно”** відповідає **18-22** балам за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає **0-17** балам за незнання теоретичного й практичного матеріалу з основної мови.

Залік. В оцінці знань студентів враховується:

- 1) достатність обсягу відповіді (повна, недостатньо повна, неповна);
- 2) обізнаність з основними поняттями, принципами, законами, правилами навчальної дисципліни;
- 3) логічність викладу матеріалу;
- 4) обґрунтованість власних міркувань;
- 5) уміння інтегрувати та диференціювати знання теоретичного матеріалу та застосовувати їх при виконанні практичних завдань.

Відповідь вважається *повною (30 балів)*, якщо студент повністю оволодів матеріалом, обізнаний з усіма поняттями і термінами навчального курсу і адекватно оперує ними під час відповідей на поставлені питання, а також посилається на наукові дослідження з навчальної дисципліни, ознайомлений зі спеціальною літературою; демонструє здатність аналізувати факти, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками.

Відповідь вважається *недостатньо повною (20 балів)* за умов непоганого володіння знаннями з навчального предмету. Відповідь студента має бути правильною і обґрунтованою. Студент повинен продемонструвати знання теоретичного матеріалу, навички самостійної навчально-пізнавальної діяльності, здатність викладати матеріал в певній логічній послідовності. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу.

Відповідь вважається *неповною (10 балів)*, якщо продемонстровані знання з предмету носять фрагментарний і поверхневий характер. Теоретичні і фактичні

знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Студент обізнаний з літературними джерелами з навчальної дисципліни, але не може дати достатньо критичної їх оцінки; допускає суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

Залік вважається *нескладеним* за умов неправильної або неповної відповіді, яка свідчить про нерозуміння поставленого завдання. Студент не володіє понятійно-категоріальним апаратом, необізнаний з літературою з навчальної дисципліни і допускає грубі помилки у викладенні матеріалу.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за 100-бальною шкалою за кожен заліковий кредит.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	Для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 - 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

11. Список джерел:

Основна література:

1. Паремская Д. А. Практическая грамматика. Немецкий язык / Д. А. Паремская. – Минск : Вышэйшая школа, 2003. – 350 с.
2. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. B1+ : Lehrbuch / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. – München : Klett-Langenscheidt, 2013. – 192 S.
3. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. B1+ : Arbeitsbuch / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. – München : Klett-Langenscheidt, 2013. – 176 S.
4. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. B2 : Lehrbuch / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. – München : Klett-Langenscheidt, 2013. – 199 S.
5. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. B2 : Arbeitsbuch / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. – München : Klett-Langenscheidt, 2013. – 178 S.
6. Berliner Platz 3. Deutsch im Alltag für Erwachsene. Langenscheidt Verlag, 2004. – 298 S.
7. Buscha A., Szita S. u. a. A-Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau A1-A2, Schubert Verlag, Leipzig, 2010. – 186 S.
8. Buscha A., Szita S. u. a. B-Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1-B2, Schubert Verlag, Leipzig, 2011. – 266 S.

9. Buscha A., Szita S. u. a. C-Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C1-C2, Schubert Verlag, Leipzig, 2013. – 240 S.
10. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2000. – 359 S.
11. EM Abschlusskurs : Kursbuch / M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers.- Ismaning : Hueber, 2008. – 128 S.
12. EM Brückenkurs : Kursbuch. – Ismaning : Hueber, 2008. – 136 S.
13. EM Hauptkurs : Kursbuch. – Ismaning; Muenchen : Max Hueber Verlag, 2008. – 167 S.
14. EM Übungsgrammatik / Verlagsredaktion : D. Weers, T. Stark. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2002. – 248 S.
15. Funk H., Kuhn Ch., Demme S. u.a. Studio D A1. Deutsch als Fremdsprache. Kurs- und Übungsbuch, Cornelsen Verlag, Berlin, 2010. – 256 S.
16. Funk H., Kim D., Niemann R. Studio D A1. Deutsch als Fremdsprache. Sprachtraining. Teilband 1, Cornelsen Verlag, Berlin, 2010. – 44 S.
17. Funk H., Kim D., Niemann R. Studio D A1. Deutsch als Fremdsprache. Sprachtraining. Teilband 2, Cornelsen Verlag, Berlin, 2010. – 40 S.
18. Funk H., Kuhn Ch., Demme S. u.a. Studio D A2. Deutsch als Fremdsprache. Kurs- und Übungsbuch, Cornelsen Verlag, Berlin, 2012. – 276 S.
19. Funk H., Kuhn Ch., Demme S. u.a. Studio D B1. Deutsch als Fremdsprache. Kurs- und Übungsbuch mit Zertifikatstraining, Cornelsen Verlag, Berlin, 2014. – 264 S.
20. Hermes U. Kurzgeschichten. Einmal anders. SYSTIME Verlag, 1994. – 127 S.
21. Konsalik H. Die tödliche Heirat / Konsalik H. – Goldmann, 2004. – 189 S.
22. Kusnezova H.O. Die ersten Schritte in die deutsche Phonetik / H.O. Kusnezova, H.F. Novak, V.P. Michanko – Луцьк : Вежа, 1998. – 123 с.
23. Niemann R. M. Studio D A2. Deutsch als Fremdsprache. Sprachtraining, Cornelsen Verlag, Berlin, 2012. – 94 S.
24. Niemann R. M. Studio D B1. Deutsch als Fremdsprache. Sprachtraining, Cornelsen Verlag, Berlin, 2012. – 72 S.
25. Sprechen. Schreiben. Mitreden. Ein Übungsbuch zum Training von VORTRAG und AUFSATZ in der Oberstufe , CHR KARABATOS – Verlag, 2007. – 352 S.
26. Swerlowa O. Grammatik und Konversation. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht / Swerlowa O. – Langenscheidt Verlag, 2002. – 187 S.
27. Themen aktuell 1. Kursbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2007. – 159 S.
28. Themen aktuell 1. Arbeitsbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2007. – 157 S.
29. Themen aktuell 2. Kursbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2008. – 169 S.
30. Themen aktuell 2. Arbeitsbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2008. – 157 S.
31. Themen aktuell 3. Kursbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2009. – 169 S.
32. Themen aktuell 3. Arbeitsbuch, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2009. – 157 S.

Додаткова література

1. Бочко Г.П. Українсько-німецький розмовник / Бочко Г.П. Кудіна О.Ф. – К.: Освіта, 1994. – 221 с.

2. Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка (для начинающих). / Завьялова В.М., Ильина Л.В. – М.: ЧеРо, 1995. – 225 с.
3. Камянова Т. Практический курс немецкого языка / Т. Камянова – М.: Славянский дом книги, 2001. – 298 с.
4. Кондакова Е.А. Немецкие глаголы. 456 упражнений для школьников с грамматическими пояснениями / Кондакова Е.А. – М.: Лист-Нью, 2001. – 305 с.
5. Lernziel Deutsch: Grundstufe I. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 1983. – 198 с.
6. Memo. Wortschatz- und Fertigkeitstraining zum Zertifikat Deutsch als Fremdsprache, Langenscheidt, Berlin – München, 1995. – 128 S.
7. Optimal A 1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – Langenscheidt, 2004. – 224 S.
8. Optimal A 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Langenscheidt, Berlin – München, 2004. – 198 S.
8. Sprachbrücke I. – München: Verlag Klett Edition Deutsch GmbH, 1987.
9. Sprachbrücke II, Verlag Klett Edition Deutsch GmbH, München, 1987.
10. Sprachkurs Deutsch II-III, Diesterweg Verlag, Sauerländer, Frankfurt am Main, 1990.

Видеоресурси

1. Alles Gute! Ein deutscher Fernsehsprachkurs: Lese-und Arbeitsbuch. – Bonn: Inter Nations, 1991.
2. Videokurs „Ix ist da“. – München: Verlag für Deutsch, 1991.
3. DVD Planet
4. DVD zu Schritte international
5. DVD Kurz und gut macht Schule
6. DVD zu Aspekte
7. DVD zu Studio d

Интернет-ресурси

- Forum: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.deutsch-als-fremdsprache.de
- Hueber: Freude an Sprachen [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.hueber.de/daf
- Hueber: Freude an Sprachen [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.hueber.lv
- Langenscheidt: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.daf-portal.net
- Unterrichtportal: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.daf-portal.net
- Filme: Frauen, die Geschichte machten [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.zdf.de/frauen-die-geschichte-machten/frauen-die-geschichte-machten-30457810.html>
- Sophie Scholl – Die Seele des Widerstands [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.zdf.de/frauen-die-geschichte-machten/sophie-scholl-seele-des-widerstands-frauendiegeschichtemachten-29817172.html>